

français	Russe / Русский
C'est à moi, ça !	Это моё!
Dans la jungle, terrible jungle...	В джунглях, ужасных джунглях...
Une grenouille trouve un œuf !	Лягушка находит яйцо!
« Ah ! Ah ! C'est à moi, ça ! »	«Ой! Ой! Это моё!»
Psss... Psss... Psss...	Пссс... Пссс... Пссс...
« C'est à moi, ça ! » dit le serpent.	«Это моё!» - говорит змея.
Tut ! Tut ! Tut !	Ой! Ой! Ой!
« C'est à moi, ça ! » dit l'aigle.	«Это моё!» - говорит орёл.
Hum ! Hum !	Ммм! Ммм!
« C'est à moi, ça ! » dit le varan.	«Это моё!» - говорит варан.
« Non, à moi ! » dit l'aigle. « Non à moi ! » dit le varan.	«Нет, моё!» - говорит орёл. «Нет, моё!» - говорит варан.
Mais dans la dispute, l'œuf leur échappe.	Но в споре, яйцо ускользает от них.
Et tombe	И падает...
Sur la tête d'un éléphant	На голову слона
« Aïe ! » dit l'éléphant	«Ай!» - говорит слон
qui a maintenant une bosse sur la tête.	У которого теперь шишка на голове.
« C'est à qui, ça ? » demande l'éléphant.	«Это чьё?» - спрашивает слон.
« Heu... »	«Эээм...»
« Heu... »	«Эээм...»
« Heu... »	«Эээм...»
« Heu... »	«Эээм...»
« C'est à lui ! »!	«Это его!»
« Non, C'est à lui ! »	«Нет, это его!»
« Non, C'est à lui ! »	«Нет, это его!»
« A moi ? »	«Моё?»
« Alors, je te le rends ! » dit l'éléphant.	«Значит, я тебе его возвращаю!» - говорит слон.
« C'est pas juste ! »	«Так не честно!»
« Hein ? »	«Что?»
« Zut ! »	«Нуууу!»
« Ah ! Ah ! C'est enfin à moi, ça ! » dit la grenouille.	«Ааа! Ааа! Наконец, это моё!» - говорит лягушка.
Mais, à ce moment-là, l'œuf se brise... et il en sort... un crocodile !	Но в этот момент яйцо трескается... И оттуда вылезает... крокодил!
Qui en voyant la grenouille, dit : « C'est à moi, ça ! »	Который говорит при виде лягушки: «Это моё!»